



Specific information

Product information =



(GB) IMPORTANT

This notice contains information and instructions specific to this product only, for complete product information, see also the attached Petzl General Information notice. Both notices must be read and understood before using this product.

(FR) IMPORTANT

Cette notice contient uniquement des informations spécifiques à ce produit. Pour avoir une information complète, voir aussi la notice des Informations générales à tous les produits Petzl. Les deux notices doivent être lues et comprises avant d'utiliser ce produit.

(DE) WICHTIG

Diese Gebrauchsanweisung enthält wichtige Informationen und Anweisungen, die nur für dieses Produkt gelten. Weitere Informationen zu allen Produkten finden Sie der allgemeinen Petzl-Produktbeschreibung. Vor der Verwendung dieses Produkts müssen beide Dokumente gelesen und inhaltlich verstanden werden.

(IT) IMPORTANTE

Questa nota informativa contiene informazioni specifiche di questo prodotto soltanto. Per avere un'informazione completa, fate riferimento anche alla nota informativa generale di tutti i prodotti Petzl. Entrambe le note informative vanno lette e comprese prima di utilizzare questo prodotto.

(ES) IMPORTANTE

Esta ficha técnica contiene únicamente información específica de este producto. Para una información completa, consulte también la ficha de Información general incluida en todos los productos Petzl. Las dos fichas técnicas deben leerse y entenderse antes de utilizar este producto.

(PT) IMPORTANTE

Esta notícia contém unicamente informações específicas para este produto. Para ter uma informação completa, veja também a notícia das Informações Gerais para todos os produtos Petzl. As duas notícias deve ser lidas e compreendidas antes de utilizar este produto.

(NL) BELANGRIJK

Deze bijsluiting bevat enkel de specifieke informatie voor dit product. Voor een volledige informatie, zie ook de bijsluiting met de Algemene Inlichtingen bijgevoegd bij alle Petzl producten. Beide bijsluiters moeten worden gelezen en begrepen alvorens dit product te gebruiken.

(DK) VIGTIGT

Denne brugsanvisning indeholder specifikke informationer og instruktioner kun for dette produkt, for at fuldende produktinformationen, se vedlagte Petzl overordnende brugsanvisning. Begge brugsanvisninger bør læses og forstås for ibrugtagning af dette produkt.

(SE) VIKTIGT

Detta informationsblad innehåller information och instruktioner som är specifika för denna produkt. För komplett produktinformation, se även den bifogade allmänna informationen från Petzl. Bägge informationsbladen måste läsas och all information måste förstås innan produkten används.

(FI) TÄRKEÄÄ

Tämä ohje käsittää tietoa ja käyttöohjeita nimenomaan tästä tuotteesta. Lue myös oheen liitetty, yleinen Petzl informaatio. Molemmat ohjeet on luettava ja ymmärrettävä ennen tuotteen käyttöä.

(NO) VIKTIG

Denne bruksanvisningen inneholder kun informasjon og instruksjoner spesifikt for dette produktet. For komplett produktinformasjon, vennligst se den generelle bruksanvisningen fra Petzl. Begge bruksanvisningene må leses og forstås for produktet tas i bruk.

(RU) ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Эти материалы содержат специальную информацию, которая имеет отношение только к данной продукции. Для получения полной информации обратитесь к заметкам содержащим Общую Информацию Petzl (прилагается). Пожалуйста, прочитайте и осознайте обе части инструкции перед тем, как начнете использовать эту продукцию.

(CZ) DŮLEŽITĚ

Tento návod obsahuje informace, které jsou určeny pouze pro tento výrobek. Pro úplnější informace použijte přiložené Všeobecné informace firmy Petzl. Před použitím tohoto výrobku jste povinni se seznámit s obsahem obou dokumentů.

(PL) UWAGA

Niniejsza instrukcja zawiera wyłącznie informacje właściwe dla tego produktu. W celu uzyskania kompletnych informacji należy zapoznać się instrukcją Informacje ogólne dla wszystkich produktów Petzl. Należy przeczytać i zrozumieć obydwie instrukcje zanim zaczniesz używać ten produkt.

(SI) POMEMBNO

Ta navodila vsebujejo informacije, ki se nanašajo samo na ta izdelek. Za popolnejše informacije o izdelku preberite tudi Splošne informacije Petzl, ki so priložene. Pred uporabo izdelka morate prebrati in razumeti obe navodili.

(HU) FIGYELEM

Ez a használati utasítás kizárólag a termékre vonatkozó speciális információkat tartalmazza, és csak az összes Petzl termékre vonatkozó Általános információkkal együtt nyújt elégséges tájékoztatást. A termék használatbavétele előtt elengedhetetlen a két ismertető alapos áttanulmányozása és megértése.

(BG) ВАЖНО

Тази листовка съдържа само специфичната информация и указания за употреба на този продукт. За да получите пълна информация, вижте също листовката "Обща информация" отнасяща се до всички продукти на Петцл. Преди да започнете да употребявате този продукт, трябва да прочетете и разберете и двете листовки.

(JP) 重要な注意事項

ここでは、この製品特有の注意、説明事項のみを掲載しています。この製品に関するその他の情報は、製品に添付されている一般注意事項を参照ください。ここにある説明と製品に添付されている一般注意事項を必ずよく読み、理解したうえで製品をご使用ください。

(KR) 중요

이 지시사항은 이 상품에 관한 정보와 사용 지시만을 포함하고 있으며, 완전한 제품 정보는 부가 설명된 일반 정보를 참고하십시오. 제품을 사용하기 전에 반드시 두 사항을 숙지하시기 바랍니다.

(CN) 重要聲明

這段聲明的內容和指示只是對這特定的產品而言，其它產品資料請參閱附上之一般Petzl產品指示。在使用產品前，兩方面的指示均需閱讀及充分明白方可使用。

(TH) มีความหมาย

ขอความเตือนอันนี้บรรจุเรื่องคำแนะนำ และข้อมูลพิเศษของผลิตภัณฑ์นี้ สำหรับข้อมูลผลิตภัณฑ์ที่สมบูรณ์, โปรดดูที่คำแนะนำทั่วไปของ Petzl ที่แนบมา คำแนะนำทั้งสองอันนี้ต้องอ่าน และทำความเข้าใจ ผลิตภัณฑ์นี้.



WARNING

Activities involving the use of this product are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this product, you must :

- Read and understand the Product Information.
- Become acquainted with the product's capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

Additionally, you should get qualified instruction in its proper use.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Made in France



3 year guarantee
Garantie 3 ans
Garantie 3 Jahre
Garanzia 3 anni
Garantía 3 años

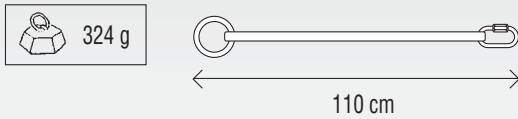
TREESBEE

C04

(EN) Anchor strap / Cambium saver
(FR) Sangle d'amarrage / Fausse fourche
(DE) Fixierungsschlinge / Cambiumschoner
(I) Fettuccia di ancoraggio / Falsa forcella
(E) Cinta de anclaje / Honda
(P) Fita de amarração / Falsa Forca

CE 0197

EN 795



PRICE



PETZL
TREESBEE C04

CE 0197

CE 0197

Body controlling the manufacturing of this PPE
Organisme contrôlant la fabrication de cet EPI
Organismus der die Herstellung dieses PSA kontrolliert
Organismo che controlla la fabbricazione di questo DPI
Organismo controlador de la fabricación de este EPI

Batch n°
N° de série
Seriennummer
N° di serie
N° de serie

00 000 A

Year of manufacture
Année de fabrication
Herstellungsjahr
Anno di fabbricazione
Año de fabricación

Production date
Jour de fabrication
Tag der Herstellung
Giorno di fabbricazione
Dia de fabricación

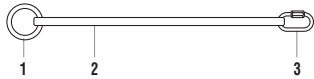
Control
Contrôle
Kontrolle
Controllo
Control

Notified body intervening for the CE standard examination

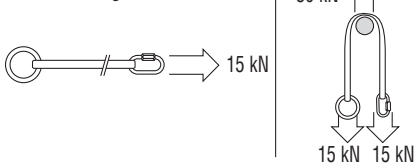
Organisme notifié intervenant pour l'examen CE de type
Zertifikationsorganismus für CE Typen Überprüfung
Ente riconosciuto che interviene per l'esame CE del tipo
Organismo notificado que interviene en el examen CE de tipo

SGS United Kingdom Ltd - Yarsley ICS Camberley,
GU15 3EY, UK. Notified Body N° 0120

Nomenclature of parts



Static breaking load



EN 795 Work and Rescue / Travail et Secours
Arbeit und Rettung / Lavoro e Soccorso / Trabajo y Salvamento

(EN) This anchor device class B was tested according to the norm EN 795, for use by only one person with an energy absorber complying with the EN 355.

(FR) Ce dispositif d'ancrage classe B a été soumis aux essais conformément à la norme EN 795, pour utilisation par une seule personne avec un absorbeur d'énergie conforme à l'EN 355.

(D) Dieser Verankerungs-Schlinge der Klasse B wurde nach Norm EN 795 getestet, nur zur Verwendung für eine Person mit Falldämpfer gemäß EN 355.

(I) Questo dispositivo di ancoraggio tipo B è stato testato conformemente alla norma EN 795, per l'utilizzo da parte di una sola persona con un assorbitore di energia conforme alla norma EN 355.

(E) Este dispositivo de anclaje clase B ha sido sometido a ensayos conformes a la norma EN 795, para utilización por una sola persona con un absorbedor de energía conforme a la norma EN 355.

(EN) The anchor point for the system should preferably be located above the user's position and should meet the requirements of the EN 795 standard.

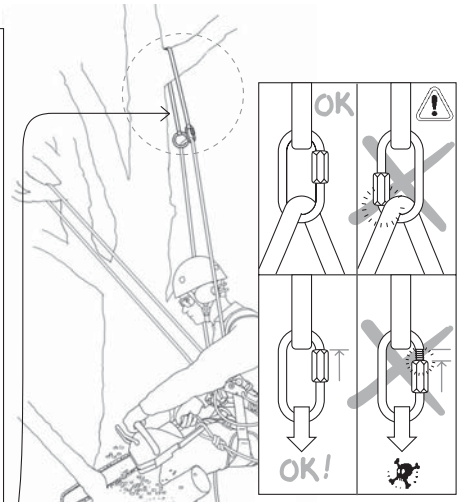
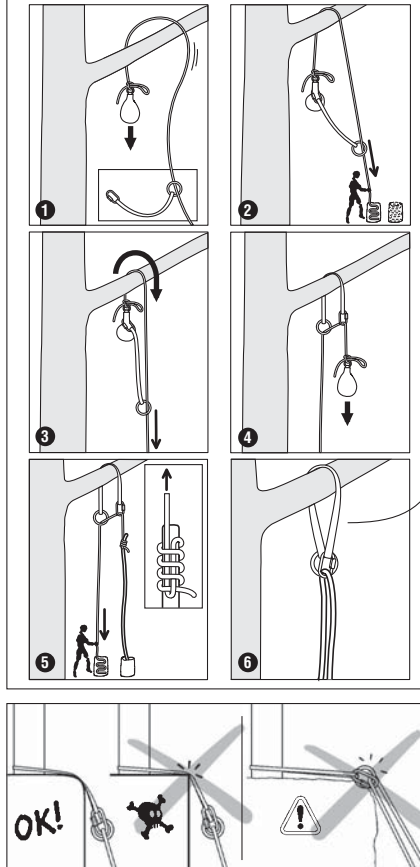
(FR) L'ancrage du système doit être de préférence situé au dessus de la position de l'utilisateur et répondre aux exigences de la norme EN 795.

(D) Der Anschlagpunkt des Systems sollte sich möglichst oberhalb der Position des Nutzers befinden. Er muß den Anforderungen gemäß der Norm EN 795 entsprechen.

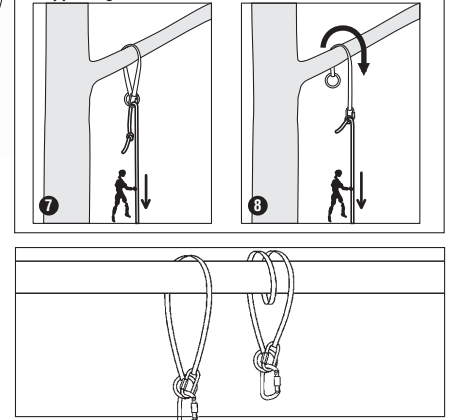
(I) L'ancoraggio del sistema deve essere preferibilmente situato al disopra della posizione dell'utilizzatore e rispondere alle direttive della norma EN 795.

(E) El anclaje del sistema tiene que estar situado, preferentemente, por encima de la posición del usuario. Este debe responder a las exigencias de la norma EN 795.

Installation



Rappelling



(EN) ENGLISH**Nomenclature of parts**

(1) Ring, (2) Strap, (3) Maillon

Checking, points to verify

Before each use, check the condition of the webbing and the safety stitching. Look for cuts in the webbing, wear and damage due to use, to heat, and to contact with chemical products, etc...

Be particularly careful to check for cut threads.

Verify the maillon is working properly.

Instructions for Use**Precautions**

Verify the strength of the anchor (minimum strength 15 kN) and make certain it will not cut the webbing.

Installation and rappelling

Principle of installing a rope on a tree, pylon, or beam from below with the aid of a throwing bag.

(FR) FRANCAIS**Nomenclature des pièces**

(1) Anneau, (2) Sangle, (3) Maillon

Contrôle, points à vérifier

Vérifier avant toute utilisation les sangles et les coutures de sécurité. Surveiller les dommages dus à l'utilisation, à la chaleur, aux produits chimiques etc...

Attention aux fils coupés.

Vérifier le maillon.

Prescriptions d'utilisation**Précautions**

Vérifier la solidité des supports (résistance minimum 15 kN). Assurez vous que le support ne risque pas de couper la sangle.

Installation et rappel

Principe d'installation de la corde du bas à l'aide d'un sac de plomb sur un arbre, un pylone ou une poutre...

(DE) DEUTSCH**Benennung der Teile**

(1) Auge, (2) Schlinge, (3) Schraubglied

Überprüfung, zu beachtende Punkte

Überprüfen Sie vor jeder Benutzung die Schlinge und die Sicherheitsnähte.

Achten Sie auf Schnitte, Abrieb durch Gebrauch, durch Hitzeeinwirkung, Schäden durch Chemikalieneinfluß, etc.

Achten Sie auch auf durchtrennte Fäden. Stellen Sie sicher, daß die Schraubglieder vollständig verriegelt sind.

Hinweise zum Gebrauch**Vorsichtsmaßnahmen**

Stellen Sie sicher, daß die Festigkeit des Anschlagpunktes ausreicht (mindestens 15 kN). Stellen Sie sicher, daß der Anschlagpunkt die Schlinge nicht verletzt (z.B. Eisenträger mit scharfen Kanten).

Installation und Abziehen

Prinzipielle Darstellung der Installation des Seiles mit Hilfe eines Wurfsäckchens (Baum, Pylon, Träger).

(IT) ITALIANO**Nomenclatura delle parti**

(1) Anello, (2) Fettuccia, (3) Maglia rapida

Controllo, punti da verificare

Controllare prima di ogni utilizzo le fettucce e le cuciture di sicurezza. Fare attenzione ai danni dovuti all'utilizzo, al calore, ai prodotti chimici etc...

Attenzione ai fili tagliati.

Verificare la maglia rapida.

Istruzioni d'uso**Precauzioni**

Controllare la solidità dei supporti (resistenza minima 15 kN). Assicurarsi che il supporto non rischi di tagliare la fettuccia.

Installazione e recupero

Principio d'installazione della corda dal basso tramite sacchetto con sagola su alberi, piloni o travi...

(ES) ESPAÑOL**Nomenclatura**

(1) Anillo, (2) Cinta, (3) Maillón

Control, puntos a verificar

Compruebe antes de cualquier utilización las cintas y las costuras de seguridad. Vigile los daños debidos al uso, al calor, a los productos químicos, etc... Atención a los hilos cortados.

Verifique el maillon.

Normas de utilización**Precauciones**

Verifique la solidez de los soportes (resistencia mínima 15 kN). Asegúrese que el soporte no pueda cortar la cinta.

Instalación y rúpel

Principio de instalación de la cuerda desde abajo con ayuda de un saco de plomo sobre un árbol, un poste o una viga...

(PT) PORTUGÊS**Nomenclatura das peças**

(1) Anel, (2) Fita, (3) Maillon

Controle, pontos a verificar

Verificar antes de qualquer utilização as fitas e as costuras de segurança.

Vigiar os danos devidos à utilização, ao calor, aos produtos químicos, etc...

Atenção aos fios cortados.

Verificar o maillon.

Modo de utilização**Precações**

Verificar a solidez dos suportes (resistência mínima 15 kN). Assegure-se que o suporte não corre o risco de cortar a fita.

Instalação e rúpel

Princípio de instalação da corda desde a base, com a ajuda dum saco de chumbos, numa árvore, num poste ou numa viga...